

BUN/I.-

Astrida 30 septembre 1955

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA

24/29 1^{er} inst.



aff. GAKWAYA

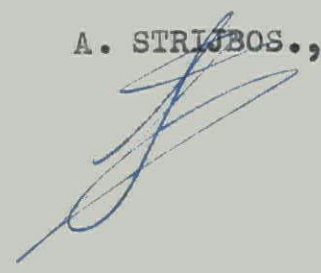
A Monsieur le Substitut du
Procureur du Roi
à
K I G A L I

Monsieur le Substitut,

Suite à votre lettre n°4374/RMP.
7177/L/Kig. du 16 septembre 1955, j'ai l'honneur
de vous faire parvenir sous ce couvert le Procès-
verbal de remise d'un capitula au nommé MULINDABIGWI

L'Officier de Police Judiciaire

A. STRIBOS.,



Astrida 30 septembre 1955

RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA

3479 / Just.

aff. GAKWAYA

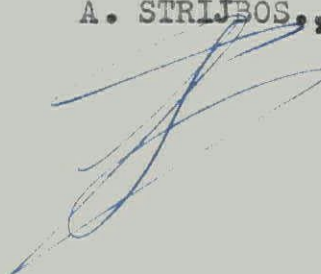
A Monsieur le Substitut du
Procureur du Roi
à
K I G A L I

Monsieur le Substitut,

Suite à votre lettre n°4374/RMP.
7177/L/Kig. du 16 septembre 1955, j'ai l'honneur
de vous faire parvenir sous ce couvert le Procès-
verbal de remise d'un capitula au nommé MULINDABIGWI.-

L'Officier de Police Judiciaire

A. STRIJOS.,



RESIDENCE DU RUANDA.
TERRITOIRE D'ASTRIDA.

- PROCES-VERBAL DE REMISE -

L'an mil neuf cent cinquante-cinq, le vingt-neuvième jour du mois de septembre 1955, Nous, A.STRIJBOS, Officier de Police Judiciaire à compétence générale à Astrida, avons procédé à la remise d'un capitula gris pris au butin du détenu GAKWAYA, Antoine, suite aux instructions de la lettre 4373/7177/L. du 16.9.55 de Monsieur le Substitut du Procureur du Roi à Kigali, et à la lettre n°2437/Pris. du Commissaire de Police de Kigali J.CASTERMANS AU NOMME MULINDABIGWI, fils de Rukarakamba(dcd.) et de Sharibabaza(ev.)originaire et résidant à la colline Rukira chefferie Nyaruguru, Territoire d'Astrida.

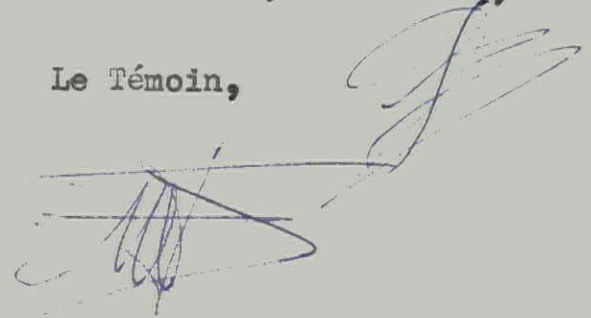
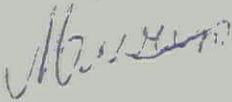
Je jure que le présent procès-verbal est sincère.

Astrida, le 29 septembre 1955.-

L'Officier de Police Judiciaire, A.STRIJBOS,

Le Bénéficiaire, MULINDABIGWI,

Le Témoin,



V.N.
PARQUET DU RUANDA à KIGALI
TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

Kigali, le 16 septembre 1955
de

(1) N° 4373 /RMP.7177/L/Kig.

Réf. n° :

Annexe
Bijlage :

Objet
Voorwerp :

N° 4374 /RMP.7177/L/KIG. Copie pour informa-
tion à Monsieur l'Officier de Police Judiciaire
à Astrida suite PV. 284/S.

Kigali, le 16 septembre 1955
LE SUBSTITUT DU PROCUREUR DU ROI,
E. LAMY,

Aff. GAKWAYA

MONSIEUR LE GARDIEN DE PRISON

K I G A L I

Monsieur le Gardien de Prison,

J'ai l'honneur de vous prier de reprendre dans
le butin du prévenu Gakwaya Antoine fils de Ndabaramye Oscar
(+) et de Nyirahigirabatware (ev) originaire de la colline
Kibingo, chefferie Nyaruguru, territoire d'Astrida, résidant
à la colline Rukira, même chefferie, un capitula en tissu
gris qu'il y a lieu de renvoyer à l'Officier de Police
Judiciaire d'Astrida qui devra le restituer à Murindabigwi,
colline Rukira, chefferie Nyaruguru et qui me dressera un
procès-verbal de remise.

LE SUBSTITUT DU PROCUREUR DU ROI,
E. LAMY,

Conformément à la loi
du 12 septembre 1955
n° 1038

PRESIDENCE DU RUANDA
COMMISSARIAT DE POLICE DE KIGALI.

TERRITOIRE DU RUANDA-URUNDI

RUANDA-URUNDI GEBIED

KIGALI , le 26 septembre 1955.

, de

(1) N° 2437/PRIS.

CPI à Monsieur le Substitut du Procureur
du Roi à KIGALI.

Le Commissaire de Police, J. CASTERMANS,
sé/J. CASTERMANS.-

Ref. n° :

Annexe

Bijlage

Objet

Voorwerp

Monsieur l'Officier de Police Judiciaire

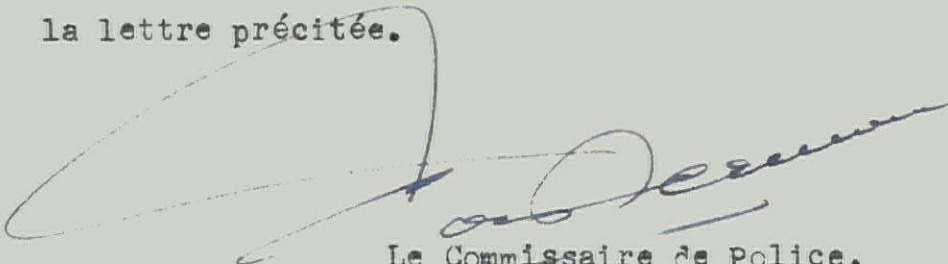
Aff. GAKWAYA Antoine.

à

ASTRIDA.

Monsieur l'Officier de Police Judiciaire,

Comme suite aux instructions de la lettre
4373/7177/L. du 16.9.55 de Monsieur le Substitut du
Procureur du Roi à Kigali, j'ai l'honneur de vous fai
re parvenir un capitula gris pris au butin du détenu
Gakwaya. Je vous prie de le remettre à Murindabigwi,
de Rukira(Nyaruguru-Astrida) et d'envoyer votre P.V.
de remise au Parquet de Kigali en vous référant à
la lettre précitée.



Le Commissaire de Police,
J. CASTERMANS,